



安全理事会
第七十三年

临时逐字记录

第八二〇九次会议

2018年3月19日星期一下午3时20分举行
纽约

主席:	范·伍斯特隆姆先生.....	(荷兰)
	多民族玻利维亚国	因乔斯特·霍尔丹先生
	中国	申博先生
	科特迪瓦	塔诺-布崔先生
	赤道几内亚	恩东·姆巴先生
	埃塞俄比亚	阿莱穆先生
	法国.....	德拉特先生
	哈萨克斯坦	图米什先生
	科威特	奥泰比先生
	秘鲁	梅萨-夸德拉先生
	波兰	弗罗内茨卡女士
	俄罗斯联邦	库兹明先生
	瑞典	斯科格先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国.....	艾伦先生
	美利坚合众国	埃克尔斯-柯里女士

临时议程项目

中东局势

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-0506) (verbatimrecords@un.org)。更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org>)上重发。

18-07514 (C)



无障碍文件

请回收



下午3时20分开会。

通过议程

主席（以英语发言）：俄罗斯联邦代表要求发言。

库兹明先生（俄罗斯联邦）（以俄语发言）：据我所知，安全理事会商定的本月工作方案并未安排今天的会议。主席先生，如果你能够解释我们究竟要在今天的会议上讨论何事，安理会计划邀请何人作通报，我国代表团将不胜感激。

主席（以英语发言）：法国代表要求发言。

德拉特先生（法国）（以法语发言）：法国和安理会其它六个成员要求举行本次通报会，既有功能性原因，也有实质性原因。至于功能性原因，安理会要想采取行动，就应当掌握其了解所议危机所需的所有信息，包括人权方面的信息。在叙利亚问题上尤为如此，因为我们大家都知道，该国人权问题从一开始就与冲突态势密不可分。人权事务高级专员曾就安理会议程所列局势作过其它通报，叙利亚不应也不能例外。

因此，我要谈谈我们共同提出这一要求的基本原因。我们上一次就叙利亚问题举行通报会是在2014年，通报人是时任人权事务高级专员纳维·皮莱。人权是危机的重要方面，尽管侵犯人权是冲突发生和加剧的根本原因，并危害到国际和平与安全，但从那时起，安理会就没有处理过人权问题。因此，我们决定召集本次通报会，将对专门讨论叙利亚人道主义、化学武器和政治局势的通报会构成补充。我们如不了解叙利亚冲突所涉人权问题及其可能的解决办法，就会不切实际和拒绝接受现实。谁还能够了解？该政权和其它方面特别是“达伊沙”对民众权利的侵犯，不仅是战斗造成的结果，而且也是一种存心选择的、对领土和民众实施控制的武器和工具。

最后，人权与政治解决冲突不可分割。安理会如希望真心承诺确保不再发生同样的暴行，就必须

推动政治解决，而这种解决的基础应当是叙利亚社会保障社会各阶层的参与并建立尊重所有叙利亚人基本权利和自由的机构。出于所有这些原因和其它原因，法国提出了举行本次会议的要求，并敦促安理会所有成员表明其愿意开会。

主席（以英语发言）：俄罗斯联邦代表要求再次发言。

库兹明先生（俄罗斯联邦）（以俄语发言）：俄罗斯联邦反对举行今天的会议，我们已于3月16日上周五立即将此告知我们的同事。我们认为没有理由举行这样的会议，因为人权不属于安全理事会议题。该问题应由人权理事会在日内瓦开展工作加以处理。不能只是因为拉阿德·侯赛因先生身在纽约，就请他向安全理事会作通报，这一理由无法令人信服。

不过，据我所知，法国代表团与其它一些代表团一起，已经解释了今天开会的真正原因。它们希望听到其所称的叙利亚政权是如何侵犯本国人民权利的。我再次指出，它们所针对的是这个臭名昭著的政权，而不是它们公开支持的、八年来一直对叙利亚人民实施恐怖极端分子。这完全印证了我们的担忧，那就是此举极具政治性，与关心叙利亚人毫不相干。

我们也想请秘书处解释，为何要向各国代表团散发联合国高级人权专员办事处拟定的叙利亚人权状况说明，尽管我们没有要求提供这一信息。联合国系统的设置不是为了让联合国任何机构都可以向安理会想发送什么信息就发送什么信息。

我们认为秘书处盲目听从了决定举行本次通报会的代表团，违反了《联合国宪章》所规定的本组织主要机构的分工。在此情况下，我们认为必须取消本次会议，所以我们也不得不要求主席将此问题付诸程序表决。

主席（以英语发言）：鉴于俄罗斯联邦的要求和安理会成员提出的意见，我打算把临时议程付诸表决。

我现在请希望在表决前发言的安理会成员发言。

库兹明先生（俄罗斯联邦）（以俄语发言）：我只想解释一下，我们议程上的项目“中东局势”是现有议程项目，当然，我们对其本身并不反对。我们反对的是按照有人提出的形式举行今天的会议。因此，我要请主席拟定问题，以表明这是程序表决。

埃克斯·柯里女士（美利坚合众国）（以英语发言）：美国强烈支持今天开会，并敦促安理会所有成员支持程序表决，赞成今天按计划开展工作。俄罗斯联邦继续企图阻挠安理会工作，阻挠安理会关注俄罗斯联邦的盟友所实施的有系统的严重侵犯人权行为，这种情况令人震惊，安理会不应该让这些企图得逞。

申博先生（中国）：《联合国宪章》明确规定了联合国各主要机构的职能和分工，安理会的首要职责是维护国际和平与安全，不是审议人权问题的场所。强行推动安理会专门讨论人权问题将侵蚀联合国其他机构职能，也无助于真正解决问题。中方反对安理会专门审议叙利亚人权问题。

主席（以英语发言）：我想请俄罗斯联邦代表说明，他如希望进行程序表决，希望将哪些事项付诸表决。

库兹明先生（俄罗斯联邦）（以俄语发言）：我们提议就今天是否应当开会进行表决。显然，我们认为应当付诸表决的问题是，今天的会议原则上是否应当举行。我们尚未通过今天会议议程，要是通过了，就会开会，但情况并非如此。

主席（以英语发言）：安理会准备对今天会议临时议程进行表决。我现在就把临时议程付诸表决。

进行了举手表决。

赞成：

法国、科威特、荷兰、秘鲁、波兰、瑞典、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国

反对：

多民族玻利维亚国、中国、哈萨克斯坦、俄罗斯联邦

弃权：

科特迪瓦、赤道几内亚、埃塞俄比亚

主席（以英语发言）：临时议程有8票赞成、4票反对、3票弃权。由于未能获得所需票数，临时议程未获通过。

下午3时35分散会。